



Sun Java System Web Proxy Server 4.0.3 2006Q2 版本說明



Sun Microsystems, Inc.
4150 Network Circle
Santa Clara, CA 95054
U.S.A.

文件號碼：819-7047
2006年5月

Sun Microsystems, Inc. 對於本文件所述產品中涉及的技術擁有智慧財產權。需特別指出的是，這些智慧財產權可能包含一項或多項美國專利，或在美國與其他國家/地區擁有的一項或多項申請中專利，但並不以此為限。

美國政府權利 – 商業軟體。政府使用者均應遵守 Sun Microsystems, Inc. 的標準授權合約和 FAR 及其增補文件中的適用條款。

本發行軟體可能包括由協力廠商開發的材料。

本產品中的某些部分可能源自加州大學授權的 Berkeley BSD 系統的開發成果。UNIX 是在美國及其他國家/地區的註冊商標，已獲得 X/Open Company, Ltd. 專屬授權。

Sun、Sun Microsystems、Sun 標誌、Solaris 標誌、Java 咖啡杯標誌、docs.sun.com、Java 與 Solaris 是 Sun Microsystems, Inc. 在美國及其他國家/地區的商標或註冊商標。所有 SPARC 商標都是 SPARC International, Inc. 在美國及其他國家/地區的商標或註冊商標，經授權後使用。凡具有 SPARC 商標的產品都是採用 Sun Microsystems, Inc. 所開發的架構。

OPEN LOOK 與 Sun™ Graphical User Interface (Sun 圖形化使用者介面) 都是由 Sun Microsystems, Inc. 為其使用者與授權者所開發的技術。Sun 感謝 Xerox 公司在研究和開發視覺化或圖形化使用者介面之概念上，為電腦工業所做的開拓性貢獻。Sun 已向 Xerox 公司取得 Xerox 圖形化使用者介面之非獨占性授權，該授權亦適用於使用 OPEN LOOK GUI 並遵守 Sun 書面授權合約的 Sun 公司授權者。

本出版品所涵蓋的產品和包含的資訊受到美國出口控制法規的控制，並可能受到其他國家/地區進出口法規的制約。嚴禁核子武器、飛彈、生化武器或海上核動力裝備等最終用途或最終使用者直接或間接使用本產品。嚴禁向受到美國禁運的國家/地區或美國出口除外清單 (包括但不僅限於被拒人清單和特別指定的國家/地區清單) 上標識的實體出口或再出口本產品。

本文件以其「原狀」提供，對任何明示或暗示的條件、陳述或擔保，包括對適銷性、特殊用途的適用性或非侵權性的暗示保證，均不承擔任何責任，除非此免責聲明的適用範圍在法律上無效。

目錄

Sun Java System Web Proxy Server 版本說明	5
Sun Java System Web Proxy Server 發行版本的增強功能	5
升級支援	5
平台摘要	6
平台需求	6
支援的瀏覽器	7
硬體和軟體需求	7
存取文件	7
為殘障人士提供的無障礙功能	7
已解決的問題	8
4.0.3 中已解決的問題	8
4.0.2 中已解決的問題	11
4.0.1 中已解決的問題	12
已知問題	14
管理	14
快取	15
文件	15
安裝	15
國際化	16
遷移	18
監視	18
SOCKS	19
如何報告問題與提供意見	19

Sun Java System Web Proxy Server 版本說明

此版本說明包含發行 Sun Java™ System Web Proxy Server 4.0.3 產品 (以下簡稱 Proxy Server 4.0.3) 時提供的重要資訊。同時說明平台摘要和已知問題。在開始使用本 Sun 產品之前，請先閱讀本文件和相關文件。

本文件包含以下章節：

- 第 5 頁的「Sun Java System Web Proxy Server 發行版本的增強功能」
- 第 6 頁的「平台摘要」
- 第 7 頁的「硬體和軟體需求」
- 第 7 頁的「存取文件」
- 第 8 頁的「已解決的問題」
- 第 14 頁的「已知問題」
- 第 19 頁的「如何報告問題與提供意見」

Sun Java System Web Proxy Server 發行版本的增強功能

Proxy Server 發行版本包含下列增強功能：

升級支援

自 Proxy Server 4.0.2 發行版本開始，安裝程式支援將現有 Proxy Server 4.0 安裝升級到更高版本。而 Proxy Server 4.0.1 的 Java Enterprise System 安裝，則需要安裝對應於更高發行版本的修補程式。

平台摘要

本節提供有關 Proxy Server 4.0.3 支援之平台元件的資訊。

本節包括下列主題：

- 第 6 頁的「平台需求」
- 第 7 頁的「支援的瀏覽器」

平台需求

下表概述了 Proxy Server 4.0.3 的平台需求。

表 1 Proxy Server 4.0.3 的平台需求

作業系統	最小記憶體	建議的記憶體	建議的磁碟空間*
Sun Solaris™ 8 for SPARC®	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高
Sun Solaris 9 for SPARC	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高
Sun Solaris 10 for SPARC	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高
Sun Solaris 9 for x86	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高
Sun Solaris 10 for AMD Opteron™	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高
Red Hat Linux Advanced Server 2.1**	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高
Red Hat Enterprise Linux Advanced Server 3 Update 4	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高
Red Hat Enterprise Linux Advanced Server 4 Update 2	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高
Microsoft Windows 2000 Server Service Pack 4	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高
Microsoft Windows 2000 Advanced Server	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高
Microsoft Windows 2003 Enterprise Edition	256 MB	512 MB 或更高	512 MB 或更高

* 視快取容量設定而定。預設的快取容量設定為 2GB。

** 對 Red Hat Linux Advanced Server 2.1 的支援現已列為停用，並將在「下一個」發行版本的 Sun Java System Web Proxy Server 產品中移除。

請採取必要措施將您的 Web Proxy Server 轉移或遷移到受支援的作業系統。

支援的瀏覽器

下表列出 Proxy Server 4.0.3 所支援的瀏覽器。

表 2 Proxy Server 4.0.3 支援的瀏覽器

瀏覽器	版本
Microsoft Internet Explorer	6.0
Netscape™	7.1、7.2
Mozilla™	1.4.1、1.7.2

您的瀏覽器需已啓用 Java。

硬體和軟體需求

除了第 6 頁的「平台需求」所列示的 UNIX 作業系統記憶體和磁碟空間需求外，您的系統還必須具備足夠的交換空間：

- Solaris 要求交換空間的大小至少等於您系統上 RAM 的容量 (建議為 RAM 容量的兩倍)
- Linux 需要 256 MB 交換空間

存取文件

Sun Java System Web Proxy Server 4.0.3 文件以幾種不同的形式提供：

- 手冊 – 可檢視 HTML 與可列印 PDF 格式的 Proxy Server 4.0.3 手冊與版本說明。
- 線上說明 – 按一下圖形化介面中的 [Help] 按鈕，即可啓動上下文相關的說明視窗。

為殘障人士提供的無障礙功能

欲獲得此媒體發佈以來已發行的無障礙功能，請向 Sun 索取依據美國「Section 508」法規進行產品評估所得之結果文件，以便決定最適合佈署無障礙功能解決方案的版本。以下網址將提供應用程式的更新版本：<http://sun.com/software/javaenterprisesystem/get.html>。

如需有關 Sun 在無障礙功能方面之成果的資訊，請至 <http://sun.com/access>。

已解決的問題

本節列出以下發行版本中已修正的最重要問題：

- 第 8 頁的「4.0.3 中已解決的問題」
- 第 11 頁的「4.0.2 中已解決的問題」
- 第 12 頁的「4.0.1 中已解決的問題」

4.0.3 中已解決的問題

下表列出 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.3 中已解決的問題

表 3 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.3 中已解決的問題

ID	摘要
6191615	某些常規表示式用作 URL 篩選器時，會造成 Proxy Server 啟動時當機。
6213012	Windows 上的 ROTATELOGS 事件沒有在指定的時間觸發。
6213726	「傳輸時間報告」報告常數值「0.00 sec/req」。
6215659	「傳輸時間分配報告」顯示常數值「< 1 sec [100.0%]」。
6239292	當存取記錄檔不含任何記錄資訊時，記錄分析器對於 Extended2 格式發生錯誤。
6242032	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 7 章中，「配置系統喜好設定」一節對「父系陣列」的說明有誤。正確的說明為：「父系陣列是代理伺服器或代理伺服器陣列成員藉以進行路由的代理伺服器陣列」。
6264079	管理介面會覆寫 default，即「目錄服務」的預設值。
6275141	在 Proxy Server 4.0.2 中，GUI 中顯示有 [File Cache] 功能，且在文件中針對 [Server Manager] > [Caching] > [Configure File Cache] 頁面對其做了說明，但該功能並未實作。
6270693	有時候，每個請求會呼叫 Filter 指令兩次。
6285076	當對使用者驗證配置了 LDAP 與密碼檔兩種方法時，SOCKS 伺服器無法對兩者都進行處理。
6285183	PR_MemUnmap() 呼叫導致 Windows 發生錯誤。
6285791	JES4 的 SOCKS 伺服器 start 指令行問題在此發行版本中已經解決，但即使在升級到最新的 4.0.3 修補程式後，於 JES4 安裝中建立的現有實例仍會有問題。升級後建立的新實例則無此問題。在 Web Proxy Server 的獨立安裝中不存在此問題。
6289188	以非超級使用者的身份安裝 proxy server 4.0 與以超級使用者的身份安裝管理伺服器時，您在管理使用者介面中所進行的任何快取設定變更均會導致快取檔案及快取目錄的權限從非超級使用者變為超級使用者。
6292729	[Client IP Addressing Forwarding] 的預設設定應為 [Blocked]。

表 3 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.3 中已解決的問題 (續)

ID	摘要
6294282	Proxy Server 4.0 管理介面無法對式樣中包含「\」的任何資源正確地設定 ACL。
6294563	存取記錄檔的預設設定格式與 Web Server 不同。
6295286	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 14 章中，「設定反向代理伺服器」一節需要在步驟 5 中說明，只有當使用者不變更管理 GUI 自動提供之 [Map Source Prefix] 文字方塊的內容時，才會增加「/」對映。
6296870	管理介面上之「快取區段表」的詳細資訊未正確顯示。
6299913	從 Proxy 3.6 遷移到 4.0 的過程中，ConnAddress 指令未變更為 Address。
6300480	從 Proxy 3.6 遷移到 4.0 的過程中，[Cache] 標籤的設定未順利遷移。
6301140	當遷移已停用快取之代理伺服器的實例時，遷移過程中建立的「快取」項目無效。
6303619	具有以非 default 名稱註冊之資料庫的 ACL 無法正常運作。
6304354	[Do Not Log Client Accesses From] 選項建立的配置無效。
6311548	Proxy Server 4.0 對「存取記錄」使用 pauth-user，而非 auth-user。
6312044	在 Proxy Server 4.0 管理介面中，[Server Status] 標籤下的 [Monitor Current Activity] 頁面未對 DNS、持續作用及快取統計資料進行更新。
6313910	在 Windows 中，[Rewrite Headername] 功能失敗，並顯示 [Internal server error occurred] 訊息。
6313959	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 12 章中，「配置檔案快取」一節中步驟 1 說明有誤。正確的說明為：「從 Server Manager，按一下 [Caching] 標籤」。
6313960	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 12 章中，「建立批次更新」一節包括參照「Timing 區段」的步驟 10。此步驟是錯誤的。[Set Cache Batch Updates] 頁面沒有 [Timing] 區段。
6316289	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 12 章中，「建立快取目錄結構」一節包括參照圖 12-1 而非 12-2 的範例。
6325537	無法透過管理介面變更 RqThrottle 值。
6325616	排定(明確)的「資源回收」未清除快取。
6328678	無法利用管理介面將 ICP 的 timeout 值設定為小於 400 毫秒。
6331044	<p>在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的前言中，「相關文件」一節指出 Proxy Server 4 文件的位置。</p> <p>http://docs.sun.com/app/docs/prod/s1.webproxys#hic 與 http://docs.sun.com/app/docs/prod/s1.webproxys?l=zh_TW#hic</p> <p>該節應指向 Proxy Server 4.0.2 文件，其位置 在：http://docs.sun.com/app/docs/coll/1311.2 與 http://docs.sun.com/app/docs/coll/1580.1</p>

表 3 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.3 中已解決的問題 (續)

ID	摘要
6334854	Web Proxy Server 的文件與 sun-web-proxy-server_4_0.dtd 不一致。
6337102	當 DNS fn = "dns-config" local-domain-levels = "8" 時，Web Proxy Server 當機。
6338719	Linux AS 3.0 上的代理伺服器修補程式升級，於不同的安裝位置進行。
6338875	Proxy 4.0.1 FTP 用戶端無法正確地處理符號連結。
6350957	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 5 章中，「為偵聽通訊端啓用安全性」一節中未提及安全性僅可在反向代理模式下啓用，而不能在正向代理模式下啓用。 第 8 章中的「指定使用者和群組」一節也未提及安全性僅可在反向代理模式下啓用，而不能在正向代理模式下啓用。
6365433	當代理伺服器管理介面中選取了 [Automatic Start] 選項時，無法建立代理伺服器實例。
6367375	存在父系代理伺服器時，無法以 CONNECT 進行對映。
6369095	Proxy Server 4.0 記憶體發生錯誤。
6371084	當使用 Web 伺服器的 IP 位址時，在鏈接代理伺服器環境中無法請求 SSL 網站。
6371618	無法將 [Compression Level] 變更為 [NONE]。
6371731	預設資源中沒有 "connect://.*:563"。
6371793	針對 SUNWproxy-l10n，pkginfo 顯示 \$distro。
6373101	管理伺服器為 ssl-client-config 建立的參數無效。
6373622	未在文件中說明 cache-disable SAF。
6374279	對 webdav OPTIONS 方法的回應與 RFC2518 不符。
6376065	max-uncheck 功能的運作與預期的不同。
6376153	對於 ftp/gopher 協定，Proxy Server 4.0.2 未更新快取。
6381373	若快取記憶體已在啓動運作中(熱快取)，代理伺服器在重新啓動後會於執行時當機。
6381419	Cache-last-checked 標頭中的值無效。
6381424	警告標頭應包含新增此標頭之代理程式的 host:port 值。
6382729	代理伺服器不接受 utf-8 編碼的參數。
6383301	Proxy Server 4.0 的通道池儲存有問題。
6383456	Proxy Server 4.0.2 在 Linux 中的 CPU 使用率較高。
6384616	Proxy Server 4.0.3 線上說明有印刷排版方面的錯誤。
6385902	[Set Access Log Preferences] 中的格式與預設格式不符。

表 3 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.3 中已解決的問題 (續)

ID	摘要
6387772	因錯誤 (6325537、6303619) 已修正，OLH 中的相應變更需要本土化。
6387901	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 11 章中，「鏈接代理伺服器」一節內容不清。
6388156	快取檔案的標頭可能會遭到破壞。
6390237	若回應包含雙 content-length 標頭，則代理伺服器傳送的 content-length (內容長度) 不正確。
6392875	regexp-map 無法用於連線。
6393573	當 DNS fn= "dns-config" local-domain-levels= "1" 時，Proxy 4.0.2 當機。
6394287	SOCKS 處理輪詢太頻繁，導致 sockd 處理佔去多達 50% 的 CPU。
6395473	處理「慢速」用戶端時，Proxy Server 4.0 存在 CPU 佔用率高的問題。
6395889	使用 Proxy Server 4.0.2 時，Windows Server Update Service (WSUS) 無法運作。
6400981	socks5.conf 中設定的 SOCKS5_TIMEOUT 值被忽略。
6402698	FTP 用戶端中的高 CPU 佔用率。
6418214	Proxy Server 4.0 資源回收功能存在的問題。
6424527	當處理的請求中包含空的 cache-control 標頭時，代理伺服器當機。

4.0.2 中已解決的問題

下表列出 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2 中已解決的問題。

表 4 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2 中已解決的問題

ID	摘要
5097664	ssl-tunnel-timeout 參數在 Windows 上不起作用。
6225025	ftp-listing-width 參數無法正常運作。
6251805	變更歸檔記錄會導致當機。
6262277	將 ICP 的最小 timeout 值由 400 變更為 50。
6292690	在 Proxy Server 4 中，使用 IE 6.0 存取管理介面時，無法使用 [Manage Sections] > [Partition] 選取原始分割區。
6292786	Proxy Server 不將傳輸時間 (和其他時間) 寫入存取記錄。
6308714	如果 umask 未設定為 022，Proxy Server 將無法啟動。

表 4 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.2 中已解決的問題 (續)

6310909	在 Proxy Server 4.0.1 point product (單點產品) 中，不必要地將法語語言環境之產品名稱的版本字串從 2005Q3 翻譯為 2005T3。
6310910	在 Proxy Server 4.0.1 point product (單點產品) 中，法語語言環境的安裝程式訊息中缺少許多撇號。
6310944	在 Proxy Server 4.0.1 point product (單點產品) 中，CLI 安裝程式將無法顯示授權。
6310961	在 Proxy Server 4.0.1 point product (單點產品) 中，西班牙語語言環境授權安裝程式螢幕中的 [Yes] 未本土化。
6312723	使用 Proxy Server 4.0 時，無法透過 IP 位址存取 SSL 站點。
6313981	在 Proxy Server 4 中，使用管理介面建立新的反向對映之後，無法變更 [Rewrite Content Location] 和 [Rewrite Headername] 的值。
6315817	多個同步 CONNECT (SSL 通道) 請求造成執行緒匱乏。
6330348	在高負載執行期間，Solaris 10 中的代理程序會佔用大量記憶體。
6333995	執行針對 CONNECT 的高負載測試時記憶體發生錯誤。
6335919	FTP 伺服器已關閉時代理伺服器的 FTP 用戶端並不關閉連線。
6335922	代理伺服器的 FTP 用戶端不傳送 USER 請求至 FTP 伺服器。
6336550	嘗試將 Proxy Server 4.0.1 安裝至包含 Proxy Server 4.0 安裝的目錄時發生錯誤。

4.0.1 中已解決的問題

下表列出 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1 中已解決的問題。

表 5 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1 中已解決的問題

ID	摘要
2126143	同一常規表示式在 URL 篩選器中不起作用，但在存取控制與路由中卻可以發揮作用。
2126380	代理伺服器在進行 ICP 程序時記憶體發生錯誤。
6231283	Linux Red Hat Advanced Server 3.0 上的管理伺服器將無法啟動。
6237346	flexanlg 公用程式使用 Extended2 記錄檔格式產生記錄分析報告時發生記憶體傾印。
6240767	管理伺服器及代理伺服器實例的增加/編輯偵聽通訊端不驗證是否有被佔用的連接埠。
6242627	無法顯示本土化的核心訊息。
6243369	需避免在 SOCKS 相關頁面中輸入多位元字元。
6244103	在韓文語言環境的 Linux Advanced Server 3.0 上存取代理伺服器實例的 [Set Connectivity Mode] 頁面時顯示內部伺服器錯誤。

表 5 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1 中已解決的問題 (續)

6245408	若管理使用者和代理伺服器實例使用者不同，則在存取新增加的分割區時會顯示內部錯誤。
6249166	存取代理伺服器時若以 localhost 取代 URL 中的主機名稱，則 [Cluster] 標籤上的 [Control Cluster]、[Modify Server] 及 [Remove Server] 頁面會出現顯示不一致的情況。
6253014	Linux Red Hat Advanced Server 3.0 上 obj.conf 檔案有 9 個以上的 NameTrans 指令時，init-proxy SAF 中會發生當機。
6254508	批次更新指令結束時顯示分段錯誤。
6255214	在由多位元字元組成的內容 URL 重寫頁面中無法編輯或移除項目。
6255216	socks5.conf 中的部份 LDAP 項目導致 socks5d 當機。
6259314	某些本土化線上說明頁面沒有適時反映英文的線上說明頁面。
6261440	安裝目錄中有重複的英文線上說明。
6263694	[Add Compromised Key List] 與 [Replace Compromised Key List] 和 [Certificate Revocation List] 頁面無法使用線上說明。
6263721	Server Manager 中顯示錯誤的 [Add/Replace Cert] 頁面說明頁面。
6274186	無法刪除伺服器實例。
6276398	從基底工作區移除本土化的線上說明。
6285078	記錄檔中沒有 SOCKS 請求認證失敗的項目。
6285779	若 serverID 含有空格，則無法啟動代理伺服器實例。
6285788	使用認證時 SOCKS 伺服器當機。
6289242	Proxy Server 4 中的 HTTP 走私。
6293449	使用 CONNECT 方法時 Proxy Server 4 不會立即關閉連線。
6295622	ConnAddress 功能在 Proxy Server 4.0 中未實作，亦未在文件中進行說明。
6296169	安裝於其他語言環境的 Proxy Server 4 中的標頭 Cache-last-checked 中斷。
6296225	啟用 DNS 快取時，Proxy Server 實例可能會間歇性地當機。
6301786	在 Linux AS 3.0 的 Solaris 9 x86 上無法顯示本土化的核心訊息。
6311463	進行代理程序時，開啓檔案描述元的數量會與時俱增，導致代理伺服器耗盡檔案描述元並斷線。

已知問題

本節列出 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.3 發行時較為重要的已知問題和限制。這些問題依以下類別列出：

- 第 14 頁的「管理」
- 第 15 頁的「快取」
- 第 15 頁的「文件」
- 第 15 頁的「安裝」
- 第 16 頁的「國際化」
- 第 18 頁的「遷移」
- 第 18 頁的「監視」
- 第 19 頁的「SOCKS」

管理

下表列出與管理使用者介面相關的已知問題。

表 6 管理方面的已知問題

ID	摘要
6213014	Windows 上的 RESTART 事件沒有在指定的時間觸發。
6213017	Windows 上的 RECONFIG 事件沒有在指定的時間觸發。
6224535	無法透過管理介面來配置 HTTP 用戶端的 <code>timeout</code> 和 <code>retries</code> 參數。 解決方法 <code>timeout</code> 參數的預設值為 5 分鐘，將參數 <code>timeout=秒數</code> 納入 <code>obj.conf</code> 檔案的 <code>http-client-config</code> SAF 內，即可取代預設值。 <code>retries</code> 參數的預設值為 3。將參數 <code>retries=重試次數</code> 納入 <code>obj.conf</code> 檔案的 <code>http-client-config</code> SAF 內，即可配置請求重試次數。 有效逾時值為 <code>timeout x retries</code>
6231297	如果變更了 SOCKS 配置，[Restart Required] 連結將會消失，且會重新啟動 Proxy Server，而非重新啟動 SOCKS Server。
6241978	存取 Windows 上的管理介面時可能出錯。 解決方法 確定系統上的 <code>system32</code> 目錄中包含 4.5.1 或更高版本的 <code>libnspr4.dll</code> ，將該檔案由 <code>%install_dir%\bin\proxy\bin</code> 目錄複製到 <code>system32</code> 目錄中，然後重新啟動管理伺服器。

快取

下表列出與快取相關的已知問題。

表 7 快取方面的已知問題

ID	摘要
6229823	<p>增加新分割區時，不論分割區大小為何，系統亦會建立預設的區段 s0.0。警告訊息會記錄在錯誤檔案中。</p> <p>解決方法</p> <p>使用 <code>cbuild</code> 公用程式增加新分割區，或是刪除新快取分割區下的 <code>s0.0</code> 資料夾，然後重新啟動代理伺服器。</p> <p>可以忽略錯誤訊息。</p>

文件

下表列出與文件相關的已知問題。

表 8 文件方面的已知問題

ID	摘要
6423487	<p>[Monitor Current Activity] 的線上說明頁面未提供關於啓用 DNS 統計資料的詳細資訊。</p> <p>解決方法</p> <p>以下是啓用 DNS 統計資料的必要步驟：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 存取 Server Manager，然後按一下 [Preferences] 標籤中的 [Configure System Preferences] 連結。針對 [Enable DNS] 選項選取 [Yes]，然後按一下 [OK]。 2. 將下面一行加入 <code>obj.cong</code> 檔案： <pre>Init cache-size="1024" expire="1200" fn="ip-dns-cache-init"</pre> 3. 重新啟動伺服器。

安裝

下表列出與安裝相關的已知問題。

表 9 安裝方面的已知問題

ID	摘要
----	----

表 9 安裝方面的已知問題 (續)

6205683	Windows 主控台安裝失敗。
6255325	如果使用者以非超級使用者身份安裝 Proxy Server，並且 /var/opt/sun/install 目錄不存在，則安裝程式會丟出異常，致使 Linux 上的安裝失敗。
6274424	在 Windows 中，狀態檔中的 defaultInstallDirectory 值錯誤。安裝程式中的預設安裝目錄是 c:\sun\ProxyServer40，但當您使用「setup --savestate」指令時，所產生的狀態檔中沒有以 c:\sun\ProxyServer40 做為預設安裝目錄。狀態檔而是將 UNIX 範本值顯示為預設安裝目錄。
6353576	無訊息升級安裝不起作用。

國際化

下表列出與國際化相關的已知問題。

表 10 國際化方面的已知問題

ID	摘要
6233080	透過另一個代理伺服器設定路由時，[Disable Proxying] 選項對具有多位元組資料的 URL (URL 編碼) 不起作用。
6233090	無法對映具有多位元組資料的 URL (URL 編碼)。
6233093	無法為具有多位元組資料的 URL (URL 編碼) 建立篩選器。
6233100	無法重寫正在擷取之頁面中的多位元組字串。
6242032	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 7 章中，「配置系統喜好設定」一節對「父系陣列」的說明有誤。正確的說明為：「父系陣列是代理伺服器或代理伺服器陣列成員藉以進行路由的代理伺服器陣列」。只在 4.0.3 發行版本的英語版文件中修正了該問題。
6246562	在停止安裝於不同語言環境和平台上的一組伺服器時，透過叢集對伺服器的控制失敗。 解決方法 分別停止每一台伺服器。
6253844	在瀏覽器中指定 zh-cn 作為簡體中文的喜好語言之一時，不顯示線上說明。 解決方法 在瀏覽器中指定 zh-cn 作為簡體中文的唯一喜好語言。
6255157	在 Proxy Server 4.0.2 線上說明中，[Server-Preferences] 頁面之說明檔案中的 [Upper flame] 連結開啓的主題錯誤。只在 4.0.3 發行版本的英語版線上說明中修正了該問題。

表 10 國際化方面的已知問題 (續)

6275141	在 Proxy Server 4.0.2 線上說明中，需移除說明檔案中有關「配置檔案快取」的一節，因為 Proxy Server 4.0.3 管理介面中已移除了此功能。只在 4.0.3 發行版本的英語版線上說明中修正了該問題。
6295286	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 14 章中，「設定反向代理伺服器」一節需要在步驟 5 中說明，只有當使用者未變更管理介面自動提供的 [Map Source Prefix] 文字方塊內容時，才會增加「/」對映。只在 4.0.3 發行版本的英語版文件中修正了該問題。
6297168	以不同的系統編碼啟動伺服器時，系統以該特定系統編碼所傳回的任何錯誤皆會記錄在錯誤記錄中。透過管理伺服器檢視時，錯誤記錄中可能會有系統編碼的字元無法正確地顯示。 解決方法 變更瀏覽器編碼，使其符合 OS 語言環境，如此便可透過管理介面正確地檢視錯誤記錄。但是每次您移至其他頁面再回到 [View Error Log] 時，都需要再變更一次。
6300615	本土化的核心訊息中缺少中介標記。
6312044	在 Proxy Server 4.0.2 線上說明中，[Monitor Current Activity] 頁面的說明檔案中有對快取統計資料的參照。需移除這些參照，因為已自 Proxy Server 4.0.3 管理介面移除了該功能。只在 4.0.3 發行版本的英語版線上說明及「管理指南」中修正了該問題。
6313959	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 12 章中，「配置檔案快取」一節中步驟 1 說明有誤。正確的說明為：「從 Server Manager，按一下 [Caching] 標籤」。只在 4.0.3 發行版本的英語版文件中修正了該問題。
6313960	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 12 章中，「建立批次更新」一節包括參照「Timing 區段」的步驟 10。此步驟是錯誤的。[Set Cache Batch Updates] 頁面沒有 [Timing] 區段。只在 4.0.3 發行版本的英語版文件中修正了該問題。
6316289	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 12 章中，「建立快取目錄結構」一節中有個範例提及的不是圖 12-2，而是 12-1。只在 4.0.3 發行版本的英語版文件中修正了該問題。
6331044	在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的前言中，「相關文件」一節指出 Proxy Server 4 文件的位置。 http://docs.sun.com/app/docs/prod/s1.webproxys#hic 與 http://docs.sun.com/app/docs/prod/s1.webproxys?l=zh_TW#hic 該節應指向 Proxy Server 4.0.2 文件，其位置 在： http://docs.sun.com/app/docs/coll/1311.2 與 http://docs.sun.com/app/docs/coll/1580.1 只在 4.0.3 發行版本的英語版文件中修正了該問題。

表 10 國際化方面的已知問題 (續)

6350957	<p>在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 5 章中，「為偵聽通訊端啟用安全性」一節中未提及安全性僅可在反向代理模式下啟用，而不能在正向代理模式下啟用。</p> <p>第 8 章中的「指定使用者和群組」一節也未提及安全性僅可在反向代理模式下啟用，而不能在正向代理模式下啟用。</p> <p>只在 4.0.3 發行版本的英語版文件中修正了該問題。</p>
6384616	<p>在 Proxy Server 4.0.3 線上說明中有格式錯誤。只在 4.0.3 發行版本的英語版線上說明中修正了該問題。</p>
6387901	<p>在「Proxy Server 4.0.2 管理指南」的第 11 章「代理與路由 URL」中，「鏈接代理伺服器」一節應該提及您可以在 [Routing] 標籤下的 [Set Routing Preferences] 頁面中的 [Route Through Another Proxy] 選項中，以下列格式一併輸入伺服器名稱和連接埠號碼：servername:port。只在 4.0.3 發行版本的英語版文件中修正了該問題。</p>

遷移

下表列出與遷移相關的已知問題。

表 11 遷移方面的已知問題

ID	摘要
6412129	<p>將代理伺服器實例從 Proxy Server 3.6 遷移到 Proxy Server 4.0 時，遷移工具不會修改 [Client IP Address Forwarding] 的設定。在 4.0 版本中，[Client IP Address Forwarding] 預設為 [Blocked]。在 3.6 版本中，[Client IP Address Forwarding] 未預設為 [Blocked]。因此，由於此功能在 3.6 和 4.0 上的預設值不同，故行為會發生變化。</p> <p>解決方法</p> <p>若遷移工具在所遷移實例的 obj.conf 檔案中找不到與 block-ip ObjectType 相應的項目，則在 obj.conf 檔案中加入下面一行：</p> <pre>ObjectType fn="block-ip"</pre>

監視

下表列出與監視相關的已知問題。

表 12 監視方面的已知問題

ID	摘要
----	----

表 12 監視方面的已知問題 (續)

6268536	<p>如果 system32 目錄中沒有 libnspr4.dll 檔案，則 Windows 上的 SNMP 不起作用。</p> <p>解決方法</p> <p>確定系統上的 system32 目錄中包含 4.5.1 或更高版本的 libnspr4.dll，將該檔案由 %install_dir%\bin\proxy\bin 目錄複製到 system32 目錄中，然後重新啟動管理伺服器。</p>
---------	---

SOCKS

下表列出與 SOCKS 相關的已知問題。

表 13 SOCKS 方面的已知問題

ID	摘要
6245453	[Quench Updates] 功能顯示在 GUI 中，[Server Manager] > [SOCKS] > [Configure SOCKS v5] 頁面上亦附有其說明，但該功能尚未實作。
6263389	在 Windows 上使用同一個連接埠啟動兩個 SOCKS 實例時，不報告錯誤。
6285791	JES4 的 SOCKS 伺服器 start 指令行問題在此發行版本中已經解決，但即使在升級到最新的 4.0.3 修補程式後，於 JES4 安裝中建立的現有實例仍會有問題。升級後建立的新實例則無此問題。在 Web Proxy Server 的獨立安裝中不存在此問題。

如何報告問題與提供意見

如果您遇到有關 Sun Java System Web Proxy Server 4.0.3 的問題，請使用以下其中一種機制與 Sun 客戶支援連絡：

- 線上 Sun 軟體支援服務，位於
<http://www.sun.com/service/support/software>
- 您維修合約上的電話號碼

請附上以下資訊：

- 問題描述，包括問題發生時的情況以及其對您作業的影響
- 機器類型、作業系統版本以及產品版本，包括可能會影響問題的任何修補程式和其他軟體
- 重現問題的方法之詳細步驟
- 所有錯誤記錄或核心傾印

Sun 致力於提高文件品質，因此誠心歡迎您提出意見與建議。請至下列網址提出您對本文件的意見：<http://docs.sun.com/app/docs/form/comments>

